Dear Sirs:

For the case it might be of your interest, I enclose my detailed curriculum as a freelance home translator of Chemistry patents in all its branches:

Name and Surname: Julián Domínguez Sanz; DNI 01269718A.

Address: Arturo Soria 324, 28033 Madrid, Spain.

Phones: fixed 913 020 151; cell 608 711 825.

Nationality and mother tongue: Spanish.

Email: info.juliandsanz@gmail.com.

I have a degree in Chemical Sciences (annexes 1.1 and 1.2), and I am currently working as a freelance translator.

I am in possession of appointments by the Ministry of Foreign Affairs of Spain as a sworn interpreter of English (Annexes 2.1 and 2.2) and French (3.1 and 3.2); so, I can certify the translations of both languages into Spanish, and I also translate reliably technical German and Russian. I have translated the following books from English to Spanish:

"Chemical Oil Technology", eds. Omega, Barcelona 1964;

"Energy Changes in Chemistry", eds. Urmo, Bilbao 1967;

"Fuels and their Technology", idem id, 1969;

"Industrial Ceramics" (3 vols.), Id. 1971;

"Thermodynamics", eds. AC, Madrid 1981.

Some of them are listed in the Google search engine, associated with my name.

I worked for more than 30 years in the industrial energy sector, so I am an expert in everything concerning oil, natural gas, coal, etc., as well as in what concerns the fight against environmental pollution, both of the atmosphere and of the water, so as the soils one.

For about 30 years I have dedicated myself to the translation of patents, having translated up to now about a thousand of them from the three official languages ​​of the European Patent Office into Spanish, concerning the area of ​​Chemistry in the most diverse fields, such as Inorganic and Organic Industrial Chemistry, Petroleum and Petrochemical, Agrochemistry, Biochemistry, Biotechnology, Pharmachemistry, Medical Chemistry, etc., recently with greater frequency in the last four specialties cited. I am doing these works for several Spanish and foreign Industrial Property Offices.

In 1997 I obtained a contract as an external translator of the European Commission (annexes 4.1-4.8).

I work quickly for Microsoft Word 2018, using the speech recognition program Dragon Naturally Speaking 13; and I transmit by optical fibre. I only accept translation works from the fields mentioned above, for which I do not need any automatic translation tool of the so-called "CAT Tools".

In addition to being sure of my competence, without false modesty, as one of the best Spanish translators in my fields of expertise, my great knowledge of the Dragon method gives me great transcription speed, so I can offer you guarantees of quality and speed in carrying out the works entrusted to me.

Although I am willing to perform ​​without charge the translation tests that you deem appropriate in the four foreign languages, I send you samples of one page of as many patents translated by me, as follows: from English (appendixes 5.1-5.2); French (6.1-6.2), and German (7.1-7.2); concerning all of them to the field of Medical Chemistry and/or Biotechnology.

Depending on your rates, I can translate upto 3,000 words/day of English and/or French, 1,500 of German, or 1000 of Russian, into Spanish. For reverse translations, or from Spanish, German or French into English, the rhythm would be about a half from the direct ones.

On the other hand, I could review works of other translators, at rates of the order of 50% of those who you pay'd me for my own translations.

Additionally, I enclose reference letters from two Industrial Property Offices of Madrid for which I have collaborated for several years (annexes 8 and 9).

The annexes cited in parentheses correspond to a more detailed C.V. that has no place in this letter and that I would gladly send you upon request.

Finally, you can ask for reports about the quality and punctuality of my translations from English and French to Spanish to RWS, U.K.

Sincerely,

